



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 50 DEL 18 SETTEMBRE 2012

PRESIDENZA DEL

PRESIDENTE ROSA ZELGER THALER
VICE PRESIDENTE MARCO DEPAOLI

SEGRETARI QUESTORI CONSIGLIERI CIVICO, MUNTER E SEPPI

LEGISLATURA XIV[^]

ARGOMENTI TRATTATI

VOTO N. 11, presentato dai Consiglieri regionali Leitner, Mair, Stocker Sigmar, Egger e Tinkhauser, affinché, per necessità di contenimento della spesa pubblica, semplificazione normativa, smantellamento burocratico e unificazione delle competenze delle Province, si chieda, ai sensi dell'articolo 35 dello Statuto di autonomia, di sciogliere l'ente "Regione Trentino-Alto Adige" - **continuazione;**
(*non approvato*);

DISEGNO DI LEGGE N. 51: Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (presentato dalla Presidente del Consiglio Rosa Zelger Thaler, dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Depaoli, Mussner, Civico, Munter e Seppi e dai Consiglieri Capigruppo regionali Borga, Chiocchetti, Heiss, Klotz, Lunelli, Ottobre, Penasa, Pichler (Rolle), Sembenotti e Zeni);
(*approvato*);

MOZIONE DI SFIDUCIA N. 65, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Seppi, Artioli, Urzì, Klotz, Paternoster, Vezzali, Mair, Stocker S., Leonardi, Leitner, Delladio, Savoi, Casna, Civettini, Knoll, Egger, Borga, Tinkhauser, Sembenotti e Pöder, nei confronti dell'Assessore regionale Roberto Bizzo per il comportamento che ha dimostrato nella programmazione della trattazione del disegno di legge n. 15, in materia di ordinamento ed elezione degli organi dei comuni, e per la piena inopportunità di essere mantenuto alla guida di un Assessorato così importante e delicato come quello degli enti locali
(*non approvata*);

DISEGNO DI LEGGE N. 50: Proroga delle misure anticrisi (presentato dalla Giunta regionale)
(*approvato*).

Il giorno 18 settembre 2012 alle ore 10.32, il Consiglio regionale del Trentino - Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1665/2012/Cons. reg.

Presiede la Presidente Zelger, assistita dai Segretari questori Civico, Munter e Seppi.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli, che comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Civettini, Dominici Eccher (mattino), e Viola.

Nel corso della seduta è sopraggiunto il consigliere Theiner.

E' inoltre assente il consigliere Widmann (pomeriggio).

Il Segretario questore Civico dà lettura del processo verbale della seduta n. 49 del 4 luglio 2012, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 41 del Regolamento.

Il vice Presidente comunica:

In data 3 luglio 2012 il Consigliere regionale Ottobre ha ritirato il disegno di legge n. 33: Modifiche alle leggi regionali sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali.

In data 4 luglio 2012 i Consiglieri regionali Nardelli, Zeni, Cogo, Ferrari, Rudari e Civico hanno ritirato il voto n. 12 concernente le iniziative di solidarietà al popolo libico.

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 170**, presentata in data 10 luglio 2012 dal Consigliere regionale Borga, in merito alla delibera n. 1403 del 28 giugno 2012 della Giunta provinciale di Trento che prevede di "attivare l'elaborazione di una proposta organica di modifica dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige", per sapere se, così come pare ovvio e doveroso, si intende coinvolgere anche la Regione e il suo Consiglio nel procedimento di revisione dello Statuto della stessa e in quali termini;
- n. 171**, presentata in data 18 luglio 2012 dal Consigliere regionale Urzi, per conoscere il motivo del distacco dall'intelaiatura dei pannelli antirumore posti sul viadotto dell'Autostrada del Brennero che attraversa Bolzano all'altezza di viale Trento e per sapere se ciò abbia provocato disagi o danni a terzi, a chi sia ascrivibile la responsabilità e quando verrà ripristinata la situazione in condizioni di massima sicurezza;
- n. 172**, presentata in data 27 luglio 2012 dai Consiglieri regionali Penasa, Savoia, Civettini, Paternoster e Artioli, per conoscere le azioni che la Regione intende adottare come socio di A22 per la tutela della incolumità dei viaggiatori, stante il fatto che le piazzole di emergenza sono utilizzate per la sosta notturna dei camion, come dimostrato dalla dinamica del recente incidente che ha causato la morte di due persone, e per sapere se tale utilizzo sia consentito;

- n. 173**, presentata in data 30 luglio 2012 dal Consigliere regionale Leonardi, per chiedere delucidazioni sulla grave situazione di stallo che si è venuta a creare nel Consiglio della Circoscrizione Sacco-San Giorgio del Comune di Rovereto e sul comportamento del Sindaco Miorandi che si rifiuta di dare seguito alle procedure previste per la decadenza della Circoscrizione stessa;
- n. 174**, presentata in data 6 agosto 2012 dal Consigliere regionale Leonardi, per sapere quante assunzioni sono state effettuate dall'Autostrada del Brennero S.p.A. dal 2008 ad oggi e per avere il dettaglio dei nominativi degli assunti con i relativi curriculum vitae e tipologie contrattuali;
- n. 175**, presentata in data 6 agosto 2012 dal Consigliere regionale Leonardi, per conoscere le motivazioni che hanno portato al completo stato di abbandono dell'area sottostante l'aula consiliare del Palazzo della Regione, dove si trovano copertoni di bicicletta, bicchieri rotti e diverse tipologie di rifiuti urbani ed erbacce e per conoscere le tempistiche previste per il ripristino;
- n. 176**, presentata in data 24 agosto 2012 dai Consiglieri regionali Dello Sbarba e Heiss, per chiedere perché la Giunta regionale abbia concesso un finanziamento per un "giornale della Val Gardena" al Comune di Ortisei, quando la proprietaria del giornale dovrebbe essere l'Azienda Consortile Val Gardena-Castelrotto e nonostante che Selva Gardena/Wolkenstein, uno dei quattro Comuni interessati della stessa Valle, avesse bocciato il progetto e per sapere se la Giunta regionale intende revocare tale delibera;
- n. 177**, presentata in data 27 agosto 2012, presentata dal Consigliere regionale Leitner, per avere chiarimenti in merito alla concessione del finanziamento di 17 mila euro a favore del Comune di St. Ulrich/Ortisei per la pubblicazione di un giornale di vallata per i Comuni della Val Gardena, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 151 del 25 luglio 2012;
- n. 178**, presentata in data 27 agosto 2012, presentata dal Consigliere regionale Pöder, per avere chiarimenti in merito alla concessione del finanziamento di 17 mila euro a favore del Comune di St. Ulrich/Ortisei per la pubblicazione di un giornale di vallata per i Comuni della Val Gardena, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 151 del 25 luglio 2012 e per chiedere se la Giunta non ritenga che con tale strumento di divulgazione si possa esercitare un'indiretta ingerenza politica sulle prossime elezioni provinciali;
- n. 179**, presentata in data 28 agosto 2012 dai Consiglieri regionali Penasa, Savoï, Civettini, Paternoster e Artioli, facendo seguito alla risposta alla propria interrogazione n. 152/XIV, per chiedere ulteriori informazioni sullo stato di attuazione della delibera della Giunta regionale n. 266 del 22 dicembre 2011 e sul possibile acquisto da parte della Regione delle azioni della A22 S.p.A. di proprietà della Provincia di Reggio Emilia per un valore di oltre 28 milioni di euro che graverebbero, ora che è certa la messa in gara della concessione, su tutti i contribuenti della regione;
- n. 180**, presentata in data 7 settembre 2012 dal Consigliere regionale Vezzali per avere una copia dei contratti-tipo che l'A22 usa per stipulare i propri

contratti con i gestori di autogrill e con i gestori di distribuzione di carburante;

- n. 181, presentata in data 10 settembre 2012 dal Consigliere regionale Leitner, alla Presidente del Consiglio regionale, per avere informazioni dettagliate in merito agli assegni vitalizi che sono stati erogati dal Consiglio regionale nell'anno 2011 agli ex Consiglieri regionali o ai loro aventi diritto;
- n. 182, presentata in data 11 settembre 2012 dal Consigliere regionale Giovanazzi, per sapere se corrispondono al vero le notizie circa l'intenzione di sopprimere gli uffici del Giudice di pace di Fondo e di Fiera di Primiero e per conoscere l'incidenza sulla spesa corrente del bilancio della Regione sostenuta per il funzionamento dei rispettivi uffici.

È stata data risposta alle interrogazioni n. 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174 e 175. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Da parte del Consiglio delle autonomie locali della provincia di Trento è pervenuta, in data 18 luglio 2012, la mozione, approvata dal Consiglio delle autonomie locali della provincia di Trento il 13 luglio 2012, a sostegno dell'autonomia della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol e delle Province di Trento e di Bolzano.

Da parte del Comune di Pozza di Fassa è pervenuta, in data 24 agosto 2012, la deliberazione del Consiglio comunale n. 36 del 31 luglio 2012, con la quale è stata approvata una mozione per la salvaguardia della Sezione distaccata di Cavalese del Tribunale di Trento, con riferimento alla legge di delega al Governo per la riorganizzazione della distribuzione sul territorio degli uffici giudiziari (legge del 14 settembre 2011, n. 148).

Le medesime sono a disposizione dei Consiglieri eventualmente interessati presso la Segreteria del Consiglio regionale.

Il vice Presidente comunica inoltre che la parte pomeridiana della seduta avrà inizio alle ore 14.30, come disposto dalla Conferenza dei Capigruppo.

Il vice Presidente invita il Consiglio a riprendere la trattazione del primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

VOTO N. 11, presentato dai Consiglieri regionali Leitner, Mair, Stocker Sigmar, Egger e Tinkhauser, affinché, per necessità di contenimento della spesa pubblica, semplificazione normativa, smantellamento burocratico e unificazione delle competenze delle Province, si chieda, ai sensi dell'articolo 35 dello Statuto di autonomia, di sciogliere l'ente "Regione Trentino-Alto Adige" – continuazione.

Sull'argomento si esprimono i consiglieri Leitner, Penasa, Urzi, Knoll, Morandini, Dello Sbarba e Pichler-Rolle.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger, che concede la parola sul merito al consigliere Ottobre e per la replica al consigliere Leitner, che chiede inoltre che la votazione del Voto avvenga per appello nominale.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli che, in sede di dichiarazioni di voto, concede la parola ai consiglieri Savoï, Urzì, Borga e Ottobre.

Il vice Presidente pone in votazione il Voto n. 11 per appello nominale, come richiesto a termini di Regolamento dal consigliere Leitner.

Al termine del computo dei voti, La Presidente Zelger, che nel frattempo ha riassunto la Presidenza, comunica l'esito della votazione:

votanti	61
voti favorevoli	8
voti contrari	52
astensioni	1

Il Consiglio non approva.

Si passa alla trattazione del secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

DISEGNO DI LEGGE N. 51: Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (presentato dalla Presidente del Consiglio Rosa Zelger Thaler, dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Depaoli, Mussner, Civico, Munter e Seppi e dai Consiglieri Capigruppo regionali Borga, Chiocchetti, Heiss, Klotz, Lunelli, Ottobre, Penasa, Pichler (Rolle), Sembenotti e Zeni).

La Presidente Zelger dà lettura della relazione accompagnatoria e il consigliere Pardeller di quella della I Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale e nessuno intervenendo, la Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato all'unanimità.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Penasa, che chiede di sospendere la seduta in attesa della distribuzione degli emendamenti.

La Presidente Zelger, accogliendo la richiesta, sospende anticipatamente la seduta, aggiornandola alle ore 14.30.

Sono le ore 12.44.

La seduta riprende alle ore 14.32.

Effettuato l'appello dei presenti, la Presidente Zelger, riprendendo la trattazione del disegno di legge n. 51, dà lettura dell'articolo 1.

Sull'articolo interviene il consigliere Firmani, che dichiara di non partecipare alle votazioni del disegno di legge.

Nessun altro intervenendo, posto in votazione, l'articolo 1 è approvato con tutti i voti favorevoli.

L'articolo 2, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, è approvato con tutti i voti favorevoli.

Viene data lettura dell'articolo 3.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Firmani e Savoï.

Posto in votazione, l'articolo 3 è approvato con tutti i voti favorevoli.

La Presidente dà lettura dell'articolo 4 e sullo stesso concede la parola ai consiglieri Firmani e Knoll.

Replica la Presidente Zelger.

Posto in votazione, l'articolo 4 è approvato con tutti i voti favorevoli.

L'articolo 5, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, è approvato con tutti i voti favorevoli.

Viene data lettura dell'articolo 6.

Sul tema interviene il consigliere Firmani, al quale risponde la Presidente Zelger.

Posto in votazione, l'articolo 6 è approvato con tutti i voti favorevoli.

Viene data lettura dell'articolo 7 e dell'emendamento prot. n. 1732/1, di cui risulta prima firmataria la Presidente Zelger.

Posto in votazione, l'emendamento è approvato con tutti i voti favorevoli.

Sull'articolo interviene il consigliere Firmani, al quale risponde la Presidente Zelger.

Posto in votazione, l'articolo 7 come emendato è approvato con tutti i voti favorevoli.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Penasa, che chiede una breve sospensione della seduta al termine della trattazione dell'articolo 8 per delle consultazioni.

Viene data lettura dell'articolo 8 e dell'emendamento prot. n. 1732/2 di cui è prima firmataria la Presidente Zelger.

Posto in votazione, l'emendamento è approvato con tutti i voti favorevoli.

Con lo stesso risultato, posto in votazione, è approvato anche l'articolo 8 come emendato.

Come richiesto dalla consigliera Penasa, la Presidente sospende la seduta per 10 minuti e convoca la Conferenza dei Capigruppo.

Sono le ore 15.21.

La seduta riprende alle ore 15.32.

La Presidente Zelger dà lettura dell'articolo 9.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'articolo 9 è approvato all'unanimità.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 1732/3, di cui risulta prima firmataria la Presidente Zelger, introduttivo dell'articolo 9-bis.

La Presidente comunica che si rendono necessarie due correzioni tecniche all'emendamento: una al comma 4, lettera d), nel quale il riferimento è al comma 2 e non al comma 3 e l'altra al comma 5, dove dopo la parola "inabilità" vengono inserite le parole "o invalidità".

Posto in votazione, l'emendamento introduttivo dell'articolo 9-bis è approvato con tutti i voti favorevoli.

Gli articoli 10, 11 e 12, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, sono rispettivamente approvati con tutti i voti favorevoli.

Viene data lettura dell'articolo 13 e dell'emendamento prot. n. 1732/4 di cui risulta prima firmataria la Presidente Zelger.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'emendamento è approvato con tutti i voti favorevoli.

Con lo stesso risultato, posto in votazione, è approvato pure l'articolo 13 come emendato.

Viene data lettura dell'articolo 14 e dell'emendamento prot. n. 1732/5 di cui risulta prima firmataria la Presidente Zelger.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'emendamento è approvato con tutti i voti favorevoli.

Con lo stesso risultato, posto in votazione, è approvato pure l'articolo 14 come emendato.

Gli articoli 15 e 16, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, sono rispettivamente approvati con tutti i voti favorevoli.

In sede di dichiarazioni di voto intervengono i consiglieri Borga, Penasa, Klotz, Tinkhauser, Bombarda, Seppi, Casna, Ottobre, Firmani, Pichler-Rolle, Lunelli, Zeni, Chiocchetti e Eccher.

La Presidente interviene brevemente sul disegno di legge, quindi lo pone in votazione finale.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli che, al termine delle operazioni di voto e di scrutinio, comunica l'esito della votazione:

votanti	63
schede favorevoli	58
schede contrarie	3
schede bianche	2

Il Consiglio approva.

Si passa alla trattazione del terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

MOZIONE DI SFIDUCIA N. 65, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Seppi, Artioli, Urzi, Klotz, Paternoster, Vezzali, Mair, Stocker S., Leonardi, Leitner, Delladio, Savoi, Casna, Civettini, Knoll, Egger, Borga, Tinkhauser, Sembenotti e Pöder, nei confronti dell'Assessore regionale Roberto Bizzo per il comportamento che ha dimostrato nella programmazione della trattazione del disegno di legge n. 15, in materia di ordinamento ed elezione degli organi dei comuni, e per la piena inopportunità di essere mantenuto alla guida di un Assessorato così importante e delicato come quello degli enti locali.

La consigliera Penasa legge e illustra la Mozione.

Sull'argomento intervengono il Presidente della Regione Dellai e i consiglieri Seppi, Pichler-Rolle, Zeni, Savoi e Borga.

Replica la consigliera Penasa.

In sede di dichiarazioni di voto intervengono il consigliere Heiss, l'assessore Bizzo e il consigliere Seppi.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Borga, che chiede che la votazione della Mozione avvenga per scrutinio segreto.

A termini di Regolamento, la Presidente pone in votazione per scrutinio segreto la Mozione e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	61
schede favorevoli	19
schede contrarie	37
schede bianche	5

Il Consiglio non approva.

Alle ore 17.56 la Presidente sospende la seduta e convoca la Conferenza dei Capigruppo per stabilire il prosieguo dei lavori.

La seduta riprende alle ore 18.04.

La Presidente Zelger comunica che la Conferenza dei Capigruppo ha stabilito di proseguire la seduta con la trattazione del disegno di legge n. 51 e di non effettuare la seduta prevista per domani, mercoledì 19 settembre 2012.

Si passa quindi alla trattazione del quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

DISEGNO DI LEGGE N. 50: Proroga delle misure anticrisi (presentato dalla Giunta regionale).

La relazione accompagnatoria e quella della II Commissione legislativa, non essendovi obiezioni, sono date per lette.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Firmani.

Nessuno intervenendo in sede di discussione generale, la Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1.

Sull'articolo intervengono i consiglieri Penasa, Firmani, che annuncia di non partecipare alle votazioni del disegno di legge, e Casna.

Posto in votazione, l'articolo è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 2.

Sull'argomento interviene la consigliera Penasa, alla quale risponde il Presidente della Regione Dellai.

Posto in votazione, l'articolo è approvato a maggioranza per alzata di mano.
L'articolo 3, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione palese, è approvato a maggioranza.

Non vi sono interventi in sede di dichiarazione di voto.

La Presidente pone in votazione finale il disegno di legge e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	53
schede favorevoli	36
schede bianche	16
schede nulle	1

Il Consiglio approva.

La Presidente fornisce una spiegazione in merito all'andamento dei lavori e, nel dichiarare chiusa la seduta, ricorda che il Consiglio sarà riconvocato a domicilio.

Sono le ore 18.32.

LA PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so